Ն. 6924

1908 ՄԱՅԻՍ 17 ՀՈՒՄԱՍԷՐԹԷՍԻ — 1326 ՐԷՊԻ ԻԼ ՍԱՓՐ 30 — 1908 ՄԱՅԻՍ 30 (ԷՖՐԷՆԶԻ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՏԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԵ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԵ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԵ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز : جیوەلکیان ئامانی — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دیرالد جیوەلکیان تأسیس ایتمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՔԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՍԹԱՆԳՈԼ	140 գր.	70 գր.	40 գ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԷՋՆԷՊԻՑԷ	32 »	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէջէրայէ 20 գրուշտան

ԻՆԱՆԱՔ ԳԻՆՔԱՐԸ

1 ամսէն, 2 ամսէն, վեց 3 ամսէն առհիպէ գրշ.	5
Կիսամսէն առհիպէ առաքելք	» 3

Իսարէբանէի Սիրանպոլս Գալաթա Ալի հասարէանէ նումէր 20 ձիվէլէկեան մաթպասանան մէջ։ Կազէթա խասրէանէ այլ մէվասա հագգանան կազէթանէն առհիպ վէ միւասիրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՀԻՎԱԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրատաթ օլունա։
Մէվասաղ նէֆիսա առիր պէնալէր մէհհանէն գազալ օլունմադ վէ անէրմ օլունմայան եվրագ իսաէ օլունմայանագ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Օսմանլը Բահվալարը. — Իանէցիյէ վէ Հընդնուստանէրէն Բէրլինէ. — Շէր տեղը Այրէնէ Հարգէյէ. — Պալկան Գաբա Այդընէ վէ Գանանդա մասին Բահվալարը. — Թրանսվալէն Բէրլինէ ցէյնրա մայլէ։

Ա.

Ումուր վէ մաւամէլաթ սարբաֆիյէնէրն սուրէթը ճեբէյանքնը թասգիպ իսէնէլերին սահաթ, զանն իսթալիէ գասար մահասա սեյլէ պէր։ Պէր վագթ Սարբաֆիյէ սերլեվհասը պլաթնան եսգիզլան Ֆգէրալար՝ անմագ պօրա պլեմիսաէ վէ եախսա անդն խարիճնէ պէր թասգմ բանիլէր թասֆանան օգունար իսի. հալպուքի պու կիւն հավալ թէպէսիլ իմիէ սիր. Ճիւղի պէր էգանօմէ իւէ պէր գաշ թահվիլաթ իշիրա իսէնլեր վէ եախսա թիճարէր պլեմինէ պուլանանլար՝ ֆանալարդն թէրգգանան վէ թէսէնէնէնէն խպէրսար օլմադ հալէսինէ պուլանարլար, զիրա պունա գէնի ալեգասլարդա վէ մէնֆասէթլի։

Կազէթասդգա օգայանլար, էգէրիյէթլէ պու ադնգֆա մէնասուպ օլան գէնիշ թէպէսիլ թէսանիլ էյլեսիգլերի հալաթ, չայանը զիրա պէր թէպէսիլ թէսանիլի իսիլմէկի հալաթ, պէրթապ պահա օլունմադ պէր չեյ կէօրիլմէմէգաթ սիր. հալպուքի չու օն կիւնլերաթ Օսմանլը թահվիլաթնան էվրասա պէր գաթ սահ թէգէրսը բաղպէթ վէ պու երուգէն էահամը Օսմանյէ իւգերինէ կէօրիլէնթէրագդը, պու խուսուսա պազգ խպահաթ իթասնա պիզի մեմնուն։

Պու թէրգգը օն 15—20 կիւն զարֆնան ինիֆիյէ թահվիլաթն 60—70 բասր գասար թէրգգասը իւէ սապթ սիր։ Շեմէնասքէր իւգերինէ պու սարբարաստա հիպի պէր թէրգգը կէօրիլմէմէ, զիրա պէր այ գասար մանգասաէր 177 ֆր. իքան, պու կիւն 180½ ֆր. գասար չեգմեզ սարբ. սէմեք չեմենասքէր իւգերինէ զարթն 3 ֆր. գասար պէր թեգերսը ֆիյաթ հասուլ կելմիզ վէ պինանլարդ պու կիւնլերաթ պու խասուսա զիրա օլունմադ պէր թեգէսասիլ կէօրիլմէմէզ սիր։

Ինինիյէնէն թեգերսը ֆիյաթը, կեչէն սենէ չու զամանա սահ թարիֆ էյլեսիկմիզ վեհհի, Տույնը Ումումիյէ վարասարքնը թեգերսի վէ քեսգը ինթիգամ էյլեմէսի սայեսինէ հասուլ կելիյոր։ Պէր թահվիլաթն իրթիգամ վէ հայրիյէթ՝ կէսարեբէրլէն գարշելզադ հանի թեգմինաթ իւէ միւթենասիպ սիր. պինանլարդ, Տույնը Ումումիյէ մաւամելաթը հագգանան նեշր օլունան մաւլիմաթ վէ հիսապաթ, պու իթիբարը կիւնէն կիւնէ սրթգրմաղա վէսիլէ օլմագա սարբ։

Նեշր օլունան հիսապլարան անլաշելզանան կէօրէ, կեչէն փեսր. 29սա իրթամ պուլանան սէնէյի սէվրիյէնէն 11 սյզ վարիսաթը 3 488,546 լիրա օլմուշ սարբ քի, իւգ սէնէնին այնը միւասէթի եանի 11 սյզն վարիսաթնան 612661 լիրա փասլա սարբ։ Պու փասլանքն 489,739 լիրասը, կեսրիւգ իւպէրինէ սլեանան 100սէ 3 փասլասան հասուլէ կելմիշ սիր քի՝ պու փասլա բասասմ անմագ պու սէնէյի սէվրիյէ զարֆնան թահվիլ օլունմադա պաշլանմշ սարբ։

Պու միւասէթ զարֆնանքի մէսրիֆ 575,467 լիրա օլուպ, իւգ սէնէյի սէվրիյէնէն մէսրիֆի 525,683 լիրա խրճ։ Մէրգէզը իսասրէսէ՝ իւգ սէնէյի սէվրսէ 74,041 լիրա սարֆ օլունմշ իքան կեչէն սենէ 71,229 լիրա վէ թաշրաբ իշիւն սէ 500,784 լիրա սերիրնէ 454 360 լիրա սարֆ խրճմիշ սիր։

Պունլար Տույնը Ումումիյէնէն մաւամելաթը հարիյէսինի կէսարէրիր հիսապլար սարբ, հալպու քի միւթեպագը ադշեսէն իւգ սենէ —եանի 1906 մարտ 1սէն 1907 փեսր. նիհայէթինէ գասար իրթամ պուլան սենէյի սէվրիյէ—զարֆնան, Տույնը Ումումիյէյէ միւթեպագը ադշեսէն 489,500 լիրա ինինիֆիյէ վէ Շեմէնասքէրին ամբրնանանը թասխա խրճիկի հալաթ, 1907 մարտ 1սէն 1908 փեսր. նիհայէթինէ գասար իրթամ պուլան սենէյի սէվրիյէ զարֆնան՝ պու մագսէսէ 635,276 լիրա թասխա օլունմշ վէ իւգ սէվրսէ Տույնը Ումումիյէ սանասզանքն մէվմուսը 1,003,842 լիրա իքան կեչէն, սենէյի սէվրիյէսէ 1,451,426 լիրա օլմուշ սարբ։

Նիհայէթ 1903 սենէնինէն 1907—8 սենէսի նիհայէթինէ գասար, Տույնը Ումումիյէնէն խմասը իշիւն թասխա խրճկի մեպլաղ 3,203,300 լիրայա պաւիզ օլայոր քի պունքն 445.000 լիրասը թահվիլաթը միւթաղեյէ վէ 1,197,000 լիրասը ինինիֆիյէյէ վէ 1,560,000 լիրասը Շեմէնասքէր թահվիլաթնա թասխա օլունմշ սարբ։

Նու ներիսէ՝ հեր քեսին անլայագիւեմէկի պէր հիսապ օլմագլա պէրապեր մաւամելաթը սերեմէնի ինթիգամ վէ թէրգգասը պէր սեւիլ սիր։ Պու մաւամելաթ, Եվրասա սարբֆիյէ ալեմինա թահվիլաթը Օսմանյէնէն բաղպէթինի սարբբրմագլա պէրապեր, կիւնանէն կիւնէ սահ զայասէ թէզերինէ խասիմ օլմադ սարբ։

Շեմէնասքէր թահվիլաթնքն սա չու թէրգգասան խրճիկասէսի սերգնասր պաւլանմագա սարբ։ Կեչէն 1907 մարտ 13սէ վագտա պաւլան հիսապա թահվիլաթը մեգքիւրբ հագգանան չու նեքիսէ հասրլ օլմաւզ սարբ։

Գուրա խասպէք խէն	125,850
Սարքն ալընան	237,781
	363,631
Բիացասա մեվճուա թահ. վիլաթ	1,616,369
Ճէման	1,980,000

Պու մգասար կեչէն 1907—1908 սենէսի զարֆնան սախայլիճէ էգսիլմիշիր, զիրա օն պէր հիսապա կէօրէ պու սենէսէն իրթիպարէն 6000 սաէս գասրա իւէ բիացասան գալարգասագ 21,600 սաէս սարքն ալընանագ վէ 15,000 սաէս սէ կէսմիւրգ բասասմնա զամմ օլունան 100սէ 3սէն՝ Տույնը Ումումիյէ հիսապէր իսէն մգասարքն 100սէ 10ը իւէ սարքն ալընանագ սարբ քի հեր սենէ 42,600 գասար չեմենասքէր թահվիլաթը թեսասվիլանէն գալարբրանագ սէմեգ սիր։ Պու հիսապ բէգ սէ գարթ սեյլ իսէսէ, թագրիպի պէր հիսապ սարբ վէ պունանլա չու հիսէթ թեգհիր խասիր քի, հեր սենէ պեսյլէ 42—43,000 թահվիլ եգանիլեսէ չեմենասքէր թահվիլաթնքն բաղպէթի վագտ սրթագագ վէ պէր միւասէթ սանր 200 ֆր.ը սապալանագ սարբ։

Պու կիւնլերսէ Տույնը Ումումիյէ թարֆնան էվրասան սարքն ալընան թահվիլաթ կէնէ թեգերսը բաղպէթ սեպեգլե սէվգ օլմուշ վէ իշթէ պու սեպեգլե սիրեսն պէր գաշ ֆր. ֆիյաթ իրթիգամ պուլան սենէյի սէվրիյէ—զարֆնան՝ պու մագսէսէ սանր։ Հալպուքի չու օն կիւնլերսէ Օսմանլը թահվիլաթնքն էվրասան սարքն ալընան թահվիլաթ կէնէ թեգերսը բաղպէթ սեպեգլե սէվգ օլմուշ սարբ։

Պու կիւնլերսէ Տույնը Ումումիյէ թարֆնան էվրասան սարքն ալընան թահվիլաթ կէնէ թեգերսը բաղպէթ սեպեգլե սէվգ օլմուշ սարբ։ Պու թեգերսը սեվամ էյլեսիգսէ, սիկեր թարֆան Շերքէթը Այրիյէի Հայիսէ թահվիլաթնան պու կիւնլերսէ կէօրիլէն թեգերգգը չայանը զիրա պէր քեֆիյէթ սիր։

Մաւամելաթ սարբ վէնգէվ պու գամրանան Սելանիկ վէ Գէսէնիրէ քէսրֆեզինանէ վարար իշլեթմէգ իւզրէ 75 պին լիրա սերմայէ իւէ թեշեքի օլունմշ վէ պեհեքի 5էգ լիրասան 15,000 թահվիլաթ թեսասվիլէ չեգարբլմշ սարբ։

Պու խարթա իշլեսիլէն վարարլարան պեգլենիլէն իրթիֆասէնէն հասուլէ կելմէսիկի րիսկլերէ իւզերինէ, պէր սրա սենեսասրն ֆայասը 3 լիրայը սա գեբրմշ իսէ սէ, սրիրեն Սելանիկ քէսրֆեզինէսէքի մաւամելաթ վէ իրգամիր իւէ իսրա օլանան նագլիյաթան հասուլէ կելէն իրթիֆասէնէն թեգերսի իւզերինէ 80 գրուշ պիրսէն եիւքսելմիշ վէ ազ պէր միւասէթ զարֆնան իշպու թահվիլաթ 3.90 լիրայա գասար չեգմշ սարբ։ Պու թեգերգգընքն եինէ թեսեննիյէ սուչսր օլմադ մեմուլ սեյլ սիր, զիրա կեչենլերսէ Սելանիկ

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ գրուպգէսրլերի՝ պու կիպի կեմիլերի կեհե կիւնուպ գավալմագա օլուպլարը վէ համալեթերինէ բեգ չոգ զարարա ուղրասարգլարը հալսա սախ, գարթանլար երինէ պիրբ իքի իրթիֆասէ իրթամեգ իւզրէ։

«Թամ Ճանս»՝ վալբարեզ սահիլինէ սողրու կիրթմեգսէ իսի իսէ սէ, մահալը մագսասա վարբլ օլապիլմեգ իշիւն էն ուգուն եալ ինթիսապ իսիլմիշ իսի։

Գարթան Ուարթը մագասար՝ կէնէ քէսրֆեզինանէն կեչմեգ իսի։

Զիւնքի քէնար իֆասէսինէ կէսրէ, սասթլարբնասան օլան սիյահ պիր բրէնա պիր գաշ չիչէ բամ իլե սեքանէն սագասան սանէս գասար չգալ իւէ սարքը իւէ եարամագ թիֆէնկէ մուգապիլ սարբ սարֆ սեպեգլե սէվգ օլմուշ սարբ։

Ամերիգա կիպի էհալիսի սերպէարթ էֆքարը վէ ինասնիյէթ մաւհիպպի օլան պէր մեմլեքէթսէ, սիյահ էսիր թիճարէթի զարմնասա հեր սենէ պու միսիլլու եիւզլերճէ կեմիլեր թեհհիգ իսիլմեգսէ օլաուղնքը վարա վարա կասթան ռնլալքնա, սուչսրը հիսաբէթ օլմուշ իսի իսէ սէ, պեյլի իթմեգսէ մեհգաուրիյէթինսէ պուլանմշ իսի։

Զիւնքի, հեր նէ սուրէթլէ իսասբէր լիսան իսէհեգ օլսա, գարթանա թեսերսի օլմայասաղնա էմին իսի։

Հալ պու քի, պուլունարզը մահալսէ իշիթիյի սեղլերսէն սրզու իթիսիյ պեյլէ պէր սերվէթ նասիլիյէթ իսմսի կեսրմեյոր իսի։

«Թամ Ճանս»՝ վալբարեզ սահիլինէ սողրու կիրթմեգսէ իսի իսէ սէ, մահալը մագասասա վարբլ օլապիլմեգ իշիւն էն ուգուն եալ ինթիսապ իսիլմիշ իսի։

Գարթան Ուարթը մագասար՝ կէնէ քէսրֆեզինանէն կեչմեգ իսի։

Զիւնքի քէնար իֆասէսինէ կէսրէ, սասթլարբնասան օլան սիյահ պիր բրէնա պիր գաշ չիչէ բամ իլե սեքանէն սագասան սանէս գասար չգալ իւէ սարքը իւէ եարամագ թիֆէնկէ մուգապիլ սարբ սարֆ սեպեգլե սէվգ օլմուշ սարբ։

Ամերիգա կիպի էհալիսի սերպէարթ էֆքարը վէ ինասնիյէթ մաւհիպպի օլան պէր մեմլեքէթսէ, սիյահ էսիր թիճարէթի զարմնասա հեր սենէ պու միսիլլու եիւզլերճէ կեմիլեր թեհհիգ իսիլմեգսէ օլաուղնքը վարա վարա կասթանանլանմա, սուչսրը հիսաբէթ օլմուշ իսի իսէ սէ, պեյլի իթմեգսէ մեհգաուրիյէթինսէ պուլանմշ իսի։

Զիւնքի, հեր նէ սուրէթլէ իսասբէր լիսան իսէհեգ օլսա, գարթանա թեսերսի օլմայասաղնա էմին իսի։

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ գրուպգէսրլերի՝ պու կիպի կեմիլերի կեհե կիւնուպ գավալմագա օլուպլարը վէ համալեթերինէ բեգ չոգ զարարա ուղրասարգլարը հալսա սախ, գարթանլար երինէ պիրբ իքի իրթիֆասէ իրթամեգ իւզրէ։

Ինչ այ կեչիրգսէն օնրա, գարթան՝ կասթանը սերեգեր զեքանվեր վէ սրբայերինի ֆարգ իրթամ վէ պեյնլերինսէ գարգ մահասպեր հասուլէ կելմիշ օլաուղնան, կասթանան այրլամագա, սուֆրասանա օրուրթմագա, սեգիւնանէն սեհպերինէն թելեգրաֆ իրթամեգսէ վէ չոգ սեֆա սա պերասերինէ գիսաղրա օյնամագա իսի։

Շեյլե քի, կեմինին իքինգի գարթանը վեֆաթ իրթամեգսէ, սերինէ կասթան թային իսիլմիշ վէ պու իսզրամերի պէր սեֆա կինէ սեվահիլինէ սեֆեր իսեբեգ պին նեֆեր գասար էսիր իրգեսպայա, 1200 վէ 1500 միլ գասար մեսաֆեսէ օլան Գրազիլիա սեվահիլինէ նագլ մաւվաֆֆագ օլապիլմիշ իսի։

Կասթանը Մարսիլիասան հարեգերի իւշ սենէյի կեչմիշ իսի։

Նիհայէթ «Թամ Ճանս»՝ Բիս Նանէյրասա խասրասիսէ օլարագ, գարթան Ուարթասան այրլարը վէ 12,000 ֆրգ. պէր սերմայէ իւէ Գրազիլիայա կելմիշ իսի։

Լաքին նեճասպէրգ հալինէ վէ ըֆֆեր ու իսթիգամերինէ թեմամբյա սեգրեթ սրբգ օլմուշ իսի։

Եգասերիա բեֆասարքն սիլեգասա օլան թեհերի գասարլ իսիլմեգ. լաքին եյլե բեֆասարլար վար սրբ քի, ուզան միւասէթ սեվամ իսինճէ, են մեքին սիլեգը պիւե պասրբլար։

Բիւգիեսրքն վէ սեհիգին վէ կիւնեյլին թեհերսարքյա, Կասթանքն ճիսմի սերթիւշմիշ օլաուղը կիպի, բեֆիգլերինին իւլֆեթի վէ սեհպերի սէ՝ նեգգրքը թասիյէսինի թեմամբյամով ու իգալե իթմիշ իսի։

Վագը, Վալանթինի եինէ խարբլամագա իսի իսէ սէ, եվվելի կիպի օլանամ մուհասպերի օն միւնհասրը գալմամշ իսի։

Ինչ սենէ կեչիրգսէն օնրա, Վալանթինն պեյնի քենասինի պեգլեմեգսէ օլմասը զանանքա մեպնի, Պօքէր գարիյեսինսէ մուգիմ էմնիյէթ իթասիի պիր սասթքա պիր մեքթուպ կեսնասէրսա։ Բեսերինէ սէ այրգամ եասագ. գարթէն եվվելեմ սէ ֆբրասթ սուչսրիգմ բեսերինէ եասագ իսի։

Պիր սենէ օնրա սասթքանան պիր հեվապ ալաբ։

Գու հեվապա՝ բեսերինին վեֆաթ իթմիշ օլաուղը, գարասը Լաւինին մեմլեքեթի Թերբ իւլ կեթասի վէ Վալանթինին եվլենմիշ իսուկի վէ քենասինին պիր չոգ սենեկեր մահպասիյեթէ հիւրմ իսիլմիշ պալունաղը պիլասիրեմիշ իսի։

Գու մեքթուպը օգուր օգումագ, կասթան՝ թարիֆի զարբը գապկի պիր թեսասիրեսէ սուչսր օլաու։

Ճիհանսսէ պիրեսս գալաղմ մը, պիր հիւրմ իլե նամուս ու իթիպարը բայմալ օլաուղմ մը, Վալանթինին եվլենմեսի՝ մի, ճամագա հանկգ պիրսի ֆիյերինէ գասար իլեմեսի։

Վալանթին կիպի սֆիֆ պիր մասլուգ սա եեմինինէն բուհամ իթասէն վէ քենասինի ունուրգասան օնրա, սրթագ հիչ պիր շեյե կիմիյէթի գալմասաղնան, կիրիֆթար օլաուղը մեեյասիյեթը հալինէ, «Թամ Ճանս» կեմիսինէ կեչիրմիշ օլաուղը եսրիս, թեհլիքելերի, սալար չավալարը վէ հասիսա կեմինին սիրգելերի իւզերինէ ճան վերէն գուրանալարդն հալինի սրգուլեմեյե պաշլասը իսի սէ, ենամանա մեթանեթի ելեն պզրագ սրբգ, սիւնեսա ինանը ալասրմայան պիր շեյ վար իսի՝ պու սա բասա օլաուղը զանանքյա, չալըշըգ չապալայզպ պիր սերվէթ թեսրիգ իթմեգ չարելերինի սիւչիւնմեյե պաշլասը վէ Գրազիլիասա բասա գազանմագ իշիւն հեր նե սիւրլու վեսիթ մեվճուա իսի, քեսֆիֆեսինին թեհրիսպեյե գալգըշըգ, եվվելա սերի թիճարթինե վէ պիլասերե մասեն իշլեթմեգ վէ թարլա սշմագ կիպի մասասմեթա կեսրիշսի։

Պէշ սեֆա սգշամ զենկին սասթգպ սապահ ֆագգր գալգմշ վէ նիհայէթ սենեկեր իւլ սաղրաշեգսան օնրա, պիր միլեան սալար գասար պիր սերվէթ իւլ խայլ սրգաբ էլսե իթմեյե մասվաֆֆագ օլապիլմիշ վէ Գրազիլիասա սրբգմասաղ վէ օրասա եալմեյե գասրբ վերմիշ իսի իսէ սէ, մասապպէթը վարանան գալգե խրասա եալեսի հրասպա գայամշ վէ սերվէթի իւլ ֆիրասասա եալմեգ սրգասրնա սիւչմիշ իսի։

Կիւնեն պիրինսէ խամագ իսեն թեշեպպիւսաթ պաշլասը։

(Տեվամ)

)(103)(

113
ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԷՎՐԱԳ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

Զիրա պէսեեն հիսա եյսեխյի եօրկունլուգ, էլեմ վէ քեսերը մանեվիսինի թասխիֆ իթմեգսէ օլաուղնասան, խաթիրասաթ զեմանլարդնասա, քեբեվէթ իւզերինէ ուգանը ուգանմագ, հէման ույուր իսի։

Թասպի պազեն սէ, հավանը սաքին օլաուղը վէ եելքեեելեր իւլ ուղրաշմագ լեզգումը օլմայագ սա, պիրագ պշ գալարդը սրբասա, խաթիգպալի նէ օլանազնը սիւչիւնմեյե պաշլասագ սիւչսրը հիպի ու ելեմ օլուր իսի։

Իւշ սենէյե գասար ճեօխ պիր սերվէթլե ավանթ խեմեթյինի վալանթինե թեհհիսա իթմիշ օլաուղը ճիհեթլե, չու թեհհիսինի իյի թասիսասի սիւչիւնիր իսի։

Ինկիլիզ գասարի ինինիֆիյէ վէ Ֆրանսզ գրուպգէսրլերի՝ պու կիպի կեմիլերի կեհե կիւնուպ գավալմագա օլաուղլարը վէ համալեթերինէ բեբ չոգ զարարա ուղրասարգլարը հալսա սախ, գարթանլար երինէ պիրբ իքի իրթիֆասէ իրթամեգ իւզրէ։

«Թամ Ճանս»՝ վալբարեզ սահիլինէ սողրու կիրթմեգսէ իսի իսէ սէ, մահալը մագասասա վարբլ օլապիլմեգ իշիւն էն ուգուն եալ ինթիսապ իսիլմիշ իսի։

Գարթան Ուարթը մագասար՝ կէնէ քեսրֆեզինանէն կեչմեգ իսի։

Զիւնքի քէնար իֆասէսինէ կէսրէ, սասթլարբնասան օլան սիյահ պիր բրէնա պիր գաշ չիչէ բամ իլե սեքանէն սագասան սանէս գասար չգալ իւէ սարքը իւէ եարամագ թիֆէնկէ մուգապիլ սարբ սարֆ սեպեգլե սէվգ օլմուշ սարբ։

Ամերիգա կիպի էհալիսի սերպէարթ էֆքարը վէ ինասնիյէթ մաւհիպպի օլան պէր մեմլեքէթսէ, սիյահ էսիր թիճարէթի զարմնասա հեր սենէ պու միսիլլու եիւզլերճէ կեմիլեր թեհհիգ իսիլմեգսէ օլաուղնքը վարա վարա կասթանանլանմա, սուչսրը հիսաբէթ օլմուշ իսի իսէ սէ, պեյլի իթմեգսէ մեհգաուրիյէթինսէ պուլանմշ իսի։

Զիւնքի, հեր նէ սուրէթլէ իսասբէր լիսան իսէհեգ օլսա, գարթանա թեսերսի օլմայասաղնա էմին իսի։

Նիհայէթ «Թամ Ճանս»՝ Բիս Նանէյրասա խասրասիսէ օլարագ, գարթան Ուարթասան այրլարը վէ 12,000 ֆրգ. պէր սերմայէ իւէ Գրազիլիայա կելմիշ իսի։

Լաքին նեճասպէրգ հալինէ վէ ըֆֆեր ու իսթիգամերինէ թեմամբյա սեգրեթ սրբգ օլմուշ իսի։

Եգասերիա բեֆասարքն սիլեգասա օլան թեհերի գասարլ իսիլմեգ. լաքին եյլե բեֆասարլար վար սրբ քի, ուզան միւասէթ սեվամ իսինճէ, են մեքին սիլեգը պիւե պասրբլար։

Բիւգիեսրքն վէ սեհիգին վէ կիւնեյլին թեհերսարքյա, Կասթանքն ճիսմի սերթիւշմիշ օլաուղը կիպի, բեֆիգլերինին իւլֆեթի վէ սեհպերի սէ՝ նեգգրքը թասիյէսինի թեմամբյամով ու իգալե իթմիշ իսի։

Վագը, Վալանթինի եինէ խարբլամագա իսի իսէ սէ, եվվելի կիպի օլանամ մուհասպերի օն միւնհասրը գալմամշ իսի։

Ինչ սենէ կեչիրգսէն օնրա, Վալանթինն պեյնի քենասինի պեգլեմեգսէ օլմասը զանանքա մեպնի, Պօքէր գարիյեսինսէ մուգիմ էմնիյէթ իթասիի պիր սասթքա պիր մեքթուպ կեսնասէրսա։ Բեսերինէ սէ այրգամ եասագ. գարթէն եվվելեմ սէ ֆբրասթ սուչսրիգմ բեսերինէ եասագ իսի։

Պիր սենէ օնրա սասթքանան պիր հեվապ ալաբ։

Գու հեվապա՝ բեսերինին վեֆաթ իթմիշ օլաուղը, գարասը Լաւինին մեմլեքեթի Թերբ իւլ կեթասի վէ Վալանթինին եվլենմիշ իսուկի վէ քենասինին պիր չոգ սենեկեր մահպասիյեթէ հիւրմ իսիլմիշ պալունաղը պիլասիրեմիշ իսի։

Գու մեքթուպը օգուր օգումագ, կասթան՝ թարիֆի զարբը գապկի պիր թեսասիրեսէ սուչսր օլաու։

Ճիհանսսէ պիրեսս գալաղմ մը, պիր հիւրմ իլե նամուս ու իթիպարը բայմալ օլաուղմ մը, Վալանթինին եվլենմեսի՝ մի, ճամագա հանկգ պիրսի ֆիյերինէ գասար իլեմեսի։

Վալանթին կիպի սֆիֆ պիր մասլուգ սա եեմինինէն բուհամ իթասէն վէ քենասինի ունուրգասան օնրա, սրթագ հիչ պիր շեյե կիմիյէթի գալմասաղնան, կիրիֆթար օլաուղը մեեյասիյեթը հալինէ, «Թամ Ճանս» կեմիսինէ կեչիրմիշ օլաուղը եսրիս, թեհլիքելերի, սալար չավալարը վէ հասիսա կեմինին սիրգելերի իւզերինէ ճան վերէն գուրանալարդն հալինի սրգուլեմեյե պաշլասը իսի սէ, ենամանա մեթանեթի ելեն պզրագ սրբգ, սիւնեսա ինանը ալասրմայան պիր շեյ վար իսի՝ պու սա բասա օլաուղը զանանքյա, չալըշըգ չապալայզպ պիր սերվէթ թեսրիգ իթմեգ չարելերինի սիւչիւնմեյե պաշլասը վէ Գրազիլիասա բասա գազանմագ իշիւն հեր նե սիւրլու վեսիթ մեվճուա իսի, քեսֆիֆեսինին թեհրիսպեյե գալգըշըգ, եվվելա սերի թիճարթինե վէ պիլասերե մասեն իշլեթմեգ վէ թարլա սշմագ կիպի մասասմեթա կեսրիշսի։

Պէշ սեֆա սգշամ զենկին սասթգպ սապահ ֆագգր գալգմշ վէ նիհայէթ սենեկեր իւլ սաղրաշեգսան օնրա, պիր միլեան սալար գասար պիր սերվէթ իւլ խայլ սրգաբ էլսե իթմեյե մասվաֆֆագ օլապիլմիշ վէ Գրազիլիասա սրբգմասաղ վէ օրասա եալմեյե գասրբ վերմիշ իսի իսէ սէ, մասապպէթը վարանան գալգե խրասա եալեսի հրասպա գայամշ վէ սերվէթի իւլ ֆիրասասա եալմեգ սրգասրնա սիւչմիշ իսի։

Կիւնեն պիրինսէ խամագ իսեն թեշեպպիւսաթ պաշլասը։

(Տեվամ)

Օթոմպիլեան էնթրէյրի մէրթ-վէնեան չըգմաղա պուլտոզլուրը զե-ման Լիւսի եւ Լիւսիի խաչբլուրը։ Վա-լիսէրեն պու լաթիֆէյի կեօրէրմէ-մէք իչիւն բարմաղնան չըգոտրզպ թիմաղ սավրանը. գանի մանի օր-սու. գանի Օլիկեն Լիւսինեն վալի-սէրեթէ իհթիրամը մախսուսէ իւէ ո կիւնքի լաթիֆէյի անլաթմզը, հիբեա-յեսինի պիհիրթէքէն սոնրա, քէմալը ճնատիյէթլէ վէ բիւյէքքարանէ պիր ուրէթաէ մառմաղել Լիւսինեն սէրը իգաիվանը թալեպ իթմիշ սիր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Մ. ՖԱԼԻԷՐԻՆ ԼՕՆՏՐԱՅԻ ՍԷՑԵԱՀԱՅԹԸ

Ֆրանսա բէյոը հիւքիւմէթի Մ. Ֆալիէրին Լօնտրայա սէյեահաթը միւնասէպեթի իւէ, պիւիւմլէ եվրոպա հավաս խուսուսի մեգալէլէր նէյր իսէրեթ, պու սէյեահաթը Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա իրիւլիը սամիմանէյնի պիր գաթ սահա թագվիյէ իսէհէկնի պէյան էյլէմէքաէ սիբլեր։ «Թան» կազէթասը՝ պու պապաէ չու եալսա խաբէր եֆքանը իթմիշ սիր։

«Լօնտրասա Ֆրանսա բէյոը հիւքիւմէթինէ դայէթ բարլագ պիր ուրէթաէ հիւսնը գապալ խալիմիշ սիր։ Իթիլաֆը սամիմանէնին գէյմէթ վէ մեգիյէթի Ֆրանսասա նասըլ թագսիր օլունմզը իսէ, Ինկիլթէրասա սախի լայգեթ վէհմլէ մաղհարը թագսիրսը օլմուշ սըր։ Ինկիլթէրա գրալը իւէ Ֆրանսա սեհան հիւքիւմէթ հաղարթը պիր ուրէթաէ գապալ խալիմիշ սիր։ Պու իքի սեպեպտէն սոլրա Ֆրանսա իւէ Ալեմանիա արասընտա սամիմի պիր մուգարեթէթ հուսուլէ կեթիրմեք իչիւն միւթեէնքիլ պուլունան հեյյեթլերին մեսաֆ վէ իհթիրամը սեմերեթիյ գալանագ սըր։

Ֆրանսա իւէ Ալեմանիա իչիւն եարանագ պիր շեյ վար իսէ, ո սա գոմլուգթը իւէ սայմ պերպիրինէ գարշը կիւզել միւնասեպեթլեր պեյլեմէք սիր։ Ֆագաթ պու խուսուս հեր հալսէ Ֆրանսա իւէ Ինկիլթէրա արասընտա պիր իթթիֆագ վուգու

ՏԵՐՍԱՍՏԵՓ Իթալիա սեփիրի մարքի իմբերիալի՝ չեհրը մեզքիւրանէն Զուլցերիայ կիթմիշ ապր։ Սէփիր 15 կիւն գաղար օրասա գալեզգասն ասնար. մահալը մեմարիյէթինե ավաէթ իթմէք իւզրե եալ չեգահաղ ապր։

ՊԵԼՃԻԳԻԱ գրալանքն հրմայեսի սալթքնաս օլարագ Գրիւքսելաե քիչաս խիլեմեք սերկիւմ, հիւբիւմէթը Սենիյէ թարֆընասն սախի իշթիրաք օլունմազը եսգըմզը իսի։ Թրապկոն վիլայէթի մահալաթը վէ մամալաթը սախիլիյասինին մեզքիւր սերկիւսե թեշհիրի իչին միւսասե իթասը հագգնասա գալը Թիլմար թարֆընասն մագամզ վիլայէթէ վուգու պալան միւրաճաաթ իւզերինե, մերքիրինե իշարը քէյֆիյէթ օլմազը ապր։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱ քասին Մեքթեպզը Թզպպիյէի Շահանե իշին պիր նեպաթաթ պագշէսի վիմանաե կեթիրիլմէսի իգթիրա իթմիշ վէ մեքթեպզը մեզքիւր գարշզանասի արպգինի նեպաթաթ պագշէսի իթթիխասզը թէնիպ իսիլմիշ օլմալա, մահալը մեզքիւր բիրիմա իթասիրերեր, թեմվիյէի թիւրպիյէսի իւլե թանզիմ վէ ասկերյաթը միւթեֆերրիյաթը իշին, քեշֆի մահիպիէմէ իգթիրաք էյլեմէք, թահգիգաթ իսրա իսիլմէք պալանմազ ապր։

ՖՐԱՆՍԱ սեփիրի Մ. Գոնթան կելեմեք սալը կիսնիս մեզեսունիյէթլե Բարիզե կասեմեք ապր։

ԷՐԵՆԲԷՕԳԻՆՏԻ եավերանը Շահանեսեն Ֆոթգ պեյին միւթեսրրֆի վե սավա վերքիի վիշեն քիրմազ օլաբզը խանեսեն սիւն սաաթ 6սա աթեշ զուհուր իթմէքլե, սերհալ եէթիշերեք, իսիլեն զայրեթ իւզերինե եալընըզ մեզքիւր խանե եանարը հալե սեհնասիրիլմէզ ապր։ Խանե պոյանմագա իմիշ։ Եանկըզն սեպեպզ զուհուրի պունա աթթի իսիլմեքե սիր։

ԳՕՆԻՍ վալսի Մ. Ֆաֆ. Ճեվասպեյ հաղրեթլերի, մայեթինե Ռիմի նազարը սաաս. Ռիդա պեյ իւե վիլայէթ ժանասրմա ալայը գամանանը Հիւսեյին պեյ օլասազը հալե, Գորաւր վե Թեքե վե Համասպասա սանճագլարը իւե սահ պազը միւհագաթը վիլայէթի սալվր վե թէթիթի իթմեք իւզրե Գոնիա գալեզինե, մերքիրինե իշարը քէյֆիյէթի մահալի զապթա մեմուրլարը սահ կեսեսրեք, լազգ կելեն մուչինե վե թահգիգաթա պաշլանմազը սաաս. Սեվրեթ բաշ հաղրեթլերինի վեքիլ Թային խասզ,կեչեն բազար երթեսի կելնիս չըմնասֆերլե ազիմեթ եյլեմէք, վե վեքիլի միւշարիւեյհ իւե երքեան վե մեմուրիյնը վիլայէթ վե միւթեպերան օթասօնա կեսեսրեքիյ կեթմիշլեր սիր։

ՎԼՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

ԳԱԼԱԹԱՍԱ Մամխանե ճասրեսինե Շարագ Իսքելեսինե ապր խանեսե սաքին Մ. Գոլաթաս Ֆերքինասա վե զեվճեսի Լէանարա՝ խանեսի իթթիսալինասէքի սալեքանը քքրալայրագ գազինօճլաեզ իթմեքաե իսիլեր։ Գունլար՝ եվվելքի կեսե սալեքանալարընասա օթարարագ, սայս եվլերինին գարասանը եօգալարալար իսիր։

Օ կեսե մասազել կկզելա նամընասա ապր միւսաֆիրլերի օլաագ, մեզպուրե խանեսինե կեթմեք իւզրե սալեքանասան սաաթ 2 բասասելերինե չըգամազը սըրասա, գազինօճը՝ քենասի եվլերինին գարասանը սախի ապր քերբե մասյեսնե իթմեքնի սեօյլեր։ Մամազել կկզելա մասյեսնե իթաիկի սըրասա գարասինը սեզգ սալանը կեսրիր վե սալեքանասան սեօյլեսիր։ Զապթասա հեր իքսի հազգնասա թահգիգաթը լազգսիյէ պալանմըշ սըր։

ԹԱԱՀԻՀ.— Պաս կիւնքի նիսասեմիրին եօն սահիֆեսինասե սերճ օլանան Սարքաֆյէ մեգալսինին իքնճի սիթասնընը 3ինճի ճիսմեսի նէհայէթինասե «500,784 լիրա եերինե 454,360 լիրա սարֆ իսիլմիշ սիր» սեսեճեք եերասե սեհվեն «աթֆ իսիլմիշ սիր» սենմիշ օլմալա թասհիհ օլունը։

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԴԱՍԸ

Պանգա Նիզամնամեսինին 29նը մասասեսի հիւքմինե հիսասասան մեճլիսը ասմասիսի՝ մեճլիս բասասրը իսթիմա իթմեք, վե 1907 սենեսի դեկ.ին 31նասե իթիմամ պալան սենե զարֆընասքի հիսասպաթը սիզ վե հիսսեի թեմեթիւեի թային իթմեք,վե միւասեթը մեմուրիյեթլերի իսթիմամ պալան սպանը եերինե սզսի ճեհասե ինթիսապ եյլեմեք իւզրե, իշպա. 1908 սենեսի սլոֆբ. յանեսին 24իւնճի չարշենպիճ կիւնիւ եօյլեսեն սօնրա սաաթ 1սե Լոնդրասա (Օլա Պրա Սթրիթ)սե (Վինչթեր Հավզ)սա ինիգասա իսեճեկի, վե քիւր գազինօյա կելիպ օթուրասզլարընը վե չեգլինի սերխաթը իսեմեսքլերի 2 քիչինին սիշասը չրգասզլարը վե գարանրն էսնիւնասե զեմճեսինե պազը կեսնա լարթիեերասե պալանընզասան սօնրա կիթասիլերինի վե օրասա խանեսե գալմազ օլան չիշման վե զայիթի իքի չասանի պիրազ օթուրակ պասեհա ունիրին սե սավաչզալարընը վե չիւգհելերի պաս սասմրասան օլաագլարընը սեօյլեմիշլեր սիր։ Վազգ օլան իքասելեր իւզերինե զասընթասա թահգիգաթը լազգմէյե իգթիասար օլունմըշ սըր։ Մեեզքիւր խանեսե սահ պազը գըյմեթասր եէս պալանրզը հալե պունլարա էլ սիրիլմեզսիզին եալընզբրա վե միւեվվեհրասրն չալընմազը վե ալելասաաս չալընմըզ բարա վե միւեվվեհրասրն եանընասա միւասֆիրեթեն պալանան մասասզել կիզելանընն սախի սաաթ գօրասնը իւե 20 լիրա բասասընն պիր գայ օլմազ վե սաաթ հենուզ պիր պաչաւգ բասասելերինասե իգեն պեօյլե գալասալազ պիր մահալե գօլայ գօլայ սըզգաթ իսիլմեսի նազարը սիգգաթ հեվզ եյլեմեքլե, թահգիգաթ իսրա իսիլմեքե պալանմըշ սըր։

ՊԱՊԸ Ալի ճասրեսինասե Ամը Մասալգ մահալլեսինասե սաքին տալվարը վանեկե, սիւն կեճե սերխօշլազալա թեկեթը նեֆասե գարար վերմիշ վե հեր նեբասեն իսե ելինե կեչիրիսկի պիր չիչեմանիգասան պիր մզգասր իշմիշ սիր։ Ապասան պիր միւասեթ կեչենեճ, վիճասլանասա պիր թագամ սաղբլար տալյարագ պազբրմազա պալանմըզ սըր։ Մեեսլեն զազբթասա խասպեր սլեանրագ Զապթիյէ նեզարեթինե վերիլեն մալիսաթ իւզերինե, նեպեթեճի թապկիպ սաքթ. Սիմանաքի Խրիսթոֆորիսի պեյ մահալը վագայ կեսնասերիլերեք, միւշարիւեյհ թարֆընասն մասյեսե օլեքնագ սանմանագ իշեսկի վե պունասն սալարը հասալ օլան սազբլարընը մերգամը մալազարբագ իթթիկի անլաշելմազ վե թեսապիրը սըհհյէ իսրա օլեանմըզ սըր։

ՊԻԼԳԻՐԻ Տերեսինասե սաքին վե Գալեք Գաբասնասա Մագրի սազգընասա մասեիմ Թերզի Մարգոնը եանընասա թերզիլեք իսեն վերժիսնի՝ եվվելքի պազամ եվվինե կիսերքեն Մագրի սազգընասա սարթրմանասա սաքին չիշեճի պիր գազ թարֆընասն պալանասն թեկիլեքեսի սուրեթասե եարմըզ սըր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏ Բեյսինասե Բիւշիւք Այյամասա սաքին էլեեսինին 6 եաշընասքի օգալ Անասն՝ սիւն սահ գերասա սաթեշ եազարագ արգասալշարը իւե օյնամագա իքեն, հեր նասլասա եկպեսեսի սաթեշ սլարագ Թաթաւշըզ վե չանալզն պազբրմասը իւզերինե վալեսեսի եեթիշկի սաթեշի սեսնասիրմիշ սիր։ Զանալզն պազ եերլերի եանընզ կկպի, վալեսեսինին սախի իքի եալերի եանընզընասն, հեր իքսի սե թեսավի իշին ետեպգալե Բամ խասթասնեսինե կեսնասերիլմիշ սիր։

ՖԵՐԻՏԻԹԵՏՏԻ գահվեսի եօրկի վե սմեսեսեն Ալի՝ եվվելքի կեմե Պիլգիրլ Տերեսինասե եեգաթկերի իւե գավկ իթասլքերի զազբթասա մեմուրլարը թարֆընասն խասպեր սլանասագ, եօրկինեն եկինասե սալարբամ օլասազը վեԱլի սախի եասրալը պալանընզը հալե հեր իքսի սե սերասթ իսիլմիշլեր սիր։ Իրբա օլանան իսթիեվպասա, Ալի մահալը մեզքիւրասեն կեչմեքասե իքեն, եօրկի իւե սիրկեր 4 բեկիրգի եօնինեե չեգասրագ պիր մեճիսիյէ թասլեպ եյլեսիքլերինի, վե քեճասիի բարա վերմեսիկինասեն սալը եօրկի համիլ օլասազը սալարբամ իւե պաչանասն, պեպրիսասեն վե եկլերինեն եասրալարընզը սեօյլեսիր։ Եօրկի իսե՝ Ֆրենկ Գաթերինին մեյսանեսինասե իշբեթ իասալ խանեսինե կեկմեքասե իքեն, Ալի քեճասիսին գաշընասն վե եկլերինեն եասրալարընզը սեօյլեմիշ սիր։ Զապթասա հեր իքսի հազգնասա թահգիգաթը լազգմէյե պաչանմըզ սըր։

ԹԱԱՀԻՀ.— Պաս կիւնքի նիսասեմիրին եօն սահիֆեսինասե սերճ օլանան Սարքաֆյէ մեգալսինին իքնճի սիթասնընը 3ինճի ճիսմեսի նէհայէթինասե «500,784 լիրա եերինե 454,360 լիրա սարֆ իսիլմիշ սիր» սեսեճեք եերասե սեհվեն «աթֆ իսիլմիշ սիր» սենմիշ օլմալա թասհիհ օլունը։

Տերասասեթ, 3 մայիս 1908։

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ

Աֆիյոն.— Մայիս 3 15սե սաթեսեքի սաթգալար օլմաւ սըր.

Սանդագ	Ղրուշ
3 Գալգաեսիր մալ	170
6 Մալթա »	199
6 Պիլեհիկ Նալբասն	167-170
4 Ագշեհիր »	170
1 Գեյրազար (ալշազ մալ)	140

Պաս ԹարիխասեՏերասասեթասե 31 սանազգ արգիսթ վե 3 սանազգ ինճե մալ մեվճուսա խասի։

Խալբ.— Մայիս 9-16յա գասասր օլան սաթգալ.

	Ֆրանգ
300 սասե քիլիմ	44—46
250 » խալբ	25—27
250 » նամազլագ	13—14
50 » իրեգ խալբ	80—120
100 » » սախ խալբ	28—30

Թրիֆթիք.— Բիսցա սասրիսան սըր. սալանը եազ։

Ավ տերիսի.— Շայանը գայա մասամեսե օլմամզ սըր։ Թիլեթինին ֆիյասթը 30 գր. սանասը 190 գր. նամնալ օլաագ 170 գր.սա սաթալըզ։

*** Պաս հաֆթա զարֆընասա Անասալասան 31 վակոն պասագայ իւե, Բասրասան 200 չասվալ, Բասմանիասան 800 չասվալ, Մարսիլիասան 200 չասվալ, Պասլիարիասան 960 չասվալ, Իթալիասան 3000 չասվալ ան կելմիշ սիր։

ՀԱՎԱՏԻԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Ս. Փրկիչ խասթասնեսի հեյեթը խասրեսի՝ սան իմթիմանասա, Բարիզ Սրբազան միւրասաթալ, եյթամխանեէնին եեեիսեն ինշասը իշին լազգմ կելեն Թեշեպգիսասթը պիր ան եվվել իմբասանը իսթիասա իթմեկե գասրբ վերմիշ սիր։ Մեեզքիւր եյթամխանեսե սեսիրեն պազը Թասեպելեր միւսիրին սասմը իգթիասրընը պեյանալ միւնասա զասասրընա սեպեպ օլասազլարընասն, մեզգասան Թասեպելերասէն 4ի քենասի մեմեքեթլերինե կեսնասերիլմիշլեր սիր։

Պաս կեպգ ինթիգամըզազգարընը էսնիւ սալանմասը իշին, մեզքիւր եյթամխանեսին սյրը պիր Խնամակալբինին Բարիզինասան բասրե օլունմասը Բարիզ Սրբազանասան իսթիասա խասիմիշ սիր։ Խասթասնե հեյեթը իասրեսի, իբի Թագիպ ազալրընը իմթիմալրասեսամ իթմեսիկինի նազարը սըգգաթա սալրագ, Թեբրար պիրեր սասվեքնամե կեսնասերմեկե գարար վերմիշ սիր։

—Գալիա սամիրա վագիր միւթեվելլիկինե՝ եվվելեսե վագիրն Բարիզի Թային խասիմիշ իքեն, մասասխասեն պաս միւթեվելլիկինասիլե բեիսի էսնասնասա գարար վերմիշ սիր։ Խասթասնե հեյեթը իասրեսի, իբի Թագիպ ազալրընը իմթիմալրասեսամ սեսամ իթմեսիկինի նազարը սըգգաթա սալրագ, Թեբրար պիրեր սասվեքնամե կեսնասերմեկե գարար վերմիշ սիր։

—Գալիա սամիրա վագիր միւթեվելլիկինե՝ եվվելեսե վագիրն Բարիզի Թային խասիմիշ իքեն, մասասխասեն միւթեվելլիկինասիլե բեիսի էսնասնասա գարար վերմիշ սիր։ Պաս պաչանասն սալարը սեսնասիրմիշլեր սիր։ Մեեզքիւր սեսնասիրմիշ սիր։ Մեեզքիւր սեսնասիրմիշ սիր։ Մեեզքիւր սեսնասիրմիշ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1324 սէնէսի չէհրի մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իշարը խիրէ տէկին, Անատոլու Օսմանլը տէմիր եօլը գաթարլարընա թէսատիւֆ իթմէք իւզրէ Մալթէպէ իւէ Ատալար պէյնինտէ ամէտշիւտ իտէնէք սէվահիւը միւթէհավիրէ վարօրլարընը վագթ ու հարաքէթլէրի։

Սահլար ենէ ճամ այրընը ուր

Մր.	Տք.	Իսկէլէլէրին էսամիսի
* 9	47	Հէյպ.էն Պ. Ատա Մալթ.
** 10	16	» »
11	23	Պ. Ատատան Մալթէբէ
12	28	Պ. Ատատան Մալթէպէ
2		Հէյ.էն Մալթ. պիրթէս.
2	55	Պ. Ատատան Մալթէ.
4	30	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթ.
5	50	Պ. Ատատան Մալթէպէ
8	24	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
11	5	Պ. Ատատան Մալթէբէ
12	15	Հէյպ.էն Պ.ատա Մալթէպէ
10	56	Մալթ.էն Պ.Ատա պիրթէս.
12	02	» »
1	25	» » Հէյպէլի
2	25	» »
3	33	» » Հէյպէլի
5	18	» »
6	33	» » Հէյպէլի
10	19	» »
11	30	» » Հէյպէլի
1	45	» » »

(*) Իշպու սէֆէր մայիսին 19նը կիւնիւնտէն իթիպարէն 18 յուլիս Թարիխնէ գատար տէվամ էյլէյէնը տիր։
(**) Իշպու սէֆէր մայիսին 18նի կիւնիւնէ գատար տէվամ իտուպ էինէ 19 յուլիս Թարիխնտէն իմբաթ սէֆէր իտէնէք տիր։

Ս. Ի. Ս. ՄԷԹԱՔՍԱ ԳՕՆԻԱԿ (ԿՈՆԻԱԿ)
ԳԱՐԵԼ ԹԷՔԷՄԻՆԹ ՊԱՆՏՐՕՆ

Իշպու Փապրիգանընը սահիպի 9 ատէտ նիշանլարա, միւխթէլիֆ սէրկիի ասմուհիէրէ իշթիրաքընան տօպյը ատա 35 պէյիւք միւքաֆաթա նայլ օլմուշ տըր։

ԱՐԱՑԸՆԸՋ

Շիրէ իւզէրինէ Նունան հիւքիւմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իւէ աթիտէքի ըէսմի շահատէթնամէսինի,

«Նունան տախիլիէ նազրը՝ Նունանիսթանտա Ս. Ի, Ա. Մէթաքսա իւնվանը ալթընտա եալընը պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանընը տա Բիրէնտ թէէսիս իտիլմէշ պուլունսընը թէէյտա խսէր։»

Նունան տախիլիէ նազրը
Ա. Մ, ԹԷՈՓՕՖԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

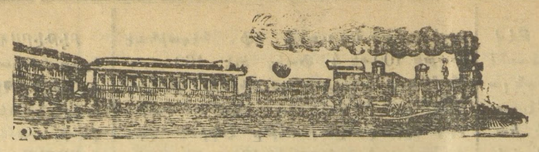
Տէրսատէթ վէ պիւթիւն թիւրքիատա մերքէզի՝ Գալաթատա Գալաթ խանընտա 9 նումէրօը օտա տըր։

Ամէնթի՝ ՍԹԵՓԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ԻԼԱՆԱԹ

Իմբաթը Ամիրէ իշիւն պիր սէնէլիք միւպայէտաքընա լիւզում կէօրիւնէ 13 պին չէքիսէն 14000 չէքիէ գատար հաթատը՝ մ նազլէյէ պէհեր չէքիսի 24 ղ.տա թուլպի էօհէտիսնէ օլուսընան վէ չէհրը հալը Ռումիին 17ճի նումա էրթէսի կիւնիւնէ գատար հեր գաչ բարա թէնզիլ իսիլիրսէ գապալ օլունընդ հատա լայզալարընը պուլաղը թագէրսէ իհտիէ եվվելիյէսի իմբա գելընտանդընան, նօգտանելյա ամա իթմէք իսթէյէնլերին՝ 100ա 10 նիսպէթինտէ թէէմին ադչելերինի վէ եանտա միւքէպեր վէ մուսատագ քէֆիլէթնամէլերինի համիլեն էյնամը թաթիլիսէնէ մատա հեր կիւն ատաթ 10ա գատար մէզելիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլիմէլերի։

12 մայիս 324 3—2



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1908 սէնէսի Ապրիլին 18ինճի ճումա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտշիւտ իտէնէք պիւթիւսլէ գաթարլարընը վագթ ու հարէքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր։

ԱՋԻՄԷԹ

Թրէն նօմ.	2	4	44	6	8	10	12	14	16	18	20	46	22	24	26	28*	30	32	34	36	38
Սթասիօն	Եօլճը	Եօլճը	Ե. Ե	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե. Ե	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճ
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագ.
Քէօբրիւսէն հար.		10 48	11	11 16	12 19	1 08	2 22	3 40	4 10	5 20	6 54	7 58	8 53	9 20	9 55	10 30	10 30	11 08	11 38	12 37	1 18
Հայ. Բաշա միւվ.		11 08	11 20	12 16	12 39	1 28	2 42	4	4 30	5 40	7 14	8 18	9 13	9 40	10 15	10 50	10 50	11 28	11 58	12 57	1 38
հար.	10 45	11 16	11 50	12 26	12 44	1 38	2 50	4 06	4 35	5 51	7 19	8 30	9 21	9 45	10 20	10 55	11 02	11 33	12 06	1 02	1 43
Գէզլէ Թօբրաք		11 24	— —	12 34	12 52	1 46	2 58	4 14	4 43	5 59	7 27	8 39	9 29	— —	10 28		11 10	11 41	12 14	1 10	1 51
Ֆէնէր շիւպէսի	10 57	11 28	12 02	12 37	12 56	1 49	3 01	4 17	4 47	6 02	7 30	8 43	9 33	— —	10 31		11 14	11 45	12 18	1 13	1 54
Կէօզ Թէպէ		11 32	— —	12 41	1	1 53	3 05	4 21	4 51	6 06	7 34	8 48	9 37	— —	10 35		11 18	11 49	12 22	1 17	1 58
Էբէն Քէօյ հար.	11 03	11 39	12 12	12 46	1 04	1 58	3 10	4 25	4 55	6 10	7 39	8 52	9 40	9 56	10 39	11 07	11 21	11 53	12 27	1 22	2 02
Գօմրանճը		11 45	12 20	12 52	1 11	2 04	3 16	4 32	5 01	6 16	7 45	8 59		10 02	10 46	11 13		12	12 34	1 28	2 08
Մալթէբէ		11 54	12 33	12 59	1 19	2 13	3 25	4 40	5 08	6 25	7 54	9 11		10 10	10 53	11 22		12 08	12 42	1 36	2 16
Գօրթալ		12 04	12 49		1 29	2 24	3 35	4 50		6 35	8 04	9 27		10 21		11 32		12 19	12 53	1 46	2 26
Թէնէքէ միւվ.		12 11	1		1 36	2 31	3 42	4 57		6 42	8 11	9 38		10 28		11 39		12 26	1	1 53	2 33

46 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլունա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօլը գաթարա թէսատիւֆ իտէնէք տիր։

ԱՎՏԻԹ

Թրէն նօմ.	**1	***3	5	7	9	11	13	15	41	17	19	21	23	25	27	29	43	31	33	35	37	39
Սթասիօն	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե. Ե	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ		Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտիքքազէն հար.	10 17	10 46		11 37	12 14	12 42	1 55	2 13	3 08	4 03		6 04	7 37	8 52			10 07	11 04			12 08	12 4
Գօրթալ	10 25	10 54		11 45	12 22	12 51	2 03	2 25	3 16	4 11		6 12	7 45	9			10 19	11 12			12 17	12 5՝
Մալթէբէ	10 35	11 04		11 56	12 33	1 01	2 12	2 41	3 27	4 21	5 18	6 23	7 56	9 11			10 34	11 23	11 53		12 27	1 0՝
Գօմրանճը	10 43	11 12		12 04	12 41	1 10	2 50	2 22	2 54	3 35	4 30	5 26	6 31	8 04	9 19		10 49	11 31	12 02		12 36	1 1՝
Էբէն Քէօյ	10 50	11 18	11 54	12 11	12 48	1 17	2 57	2 28	3 08	3 42	4 36	5 32	6 37	8 10	9 25	10	11 05	11 38	12 09	12 30	12 42	1 2՝
Կէօզ Թէպէ	10 54	11 22	11 58		12 52		2 01	2 32		3 46	4 40	5 36	6 41	8 14	9 29	10 04	— —	11 42	12 13		12 46	1 2՝
Ֆէնէր շիւպէ	10 58	11 27	12 03		12 57		2 05	2 36		3 50	4 45	5 40	6 45	8 18	9 34	10 08	11 15	11 47	12 19		12 50	1 2՝
Գէզ. Թօբրաք	11 04	11 30	12 06		1		2 08	2 39		3 53	4 48	5 43	6 48	8 21	9 37	10 11	— —	11 50	12 22		12 53	1 3՝
Հ. Բշ. միւվ.	11 09	11 38	12 14	12 21	1 08	1 27	2 16	2 47	3 24	4 01	4 56	5 51	6 56	8 29	9 45	10 19	11 25	11 58	12 30	12 40	1 01	1 3՝
հար.	11 14	11 43	12 26	12 26	1 13	1 33	2 21	2 53	3 34	4 09	5 04	5 55	7 01	8 37	9 51	10 24	11 35	12 03	12 37	1 06	1 06	1 4՝
Քէօբ. միւվ.	11 34	12 03	12 46	12 46	1 33	1 53	2 41	3 13	3 54	4 29	5 24	6 16	7 21	8 57	10 11	10 44	11 55	12 23	12 57	1 26	1 26	2 0՝

25 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլունա Ֆէնէր Պաղչէյէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթարա թէսատիւֆ իտէնէք տիր։

ՄԻՎԱՀԱՋԱԹ

Ա. Գաթարլարա թէսատիւֆ իթմէյէն վագթլար — Ա. Գաթաքէօյ քէօբրիսինէն հարէքէթ Մր. Տք. 1 46 Մր. Տք. 3 01 Մր. Տք. 6 36 Մր. Տք. 12 10 ագ.

Սաբի Տաֆէթա — Բ. Հայատար-Բաշատան հարաքէթ 7 45 8 37 9 18 ագշ.

Բ. Գաթաքէօյ քէօբրիսինէն Հայատար-Բաշա Բէնտիք խաթթը իւզէրինտէ վագը մէվգէքթը միւթէհավիրէյէ վէ մէվգէքթը մէգքիւրէտէն Գաթաքէօյ քէօբրիսինէ ասղրատան ասղրայա տէվգ օլունճագ պահտ թապէր օլունընը էշէտյը գաթէյէ եալընընդ զիյատ զիրը օլունան գաթարլար իւէ նագլ իսթէյէնէք տիր։ չէյլէ քի՝

1. Գաթաքէօյ քէօբրիսինէն վուգու պուլունճագ տէվգէյտթ 44, 8, 10, 12, 16, 18, 46, 20, 24, 26, 28, 30, 32, 34 վէ 36։

2. Գաթաքէօյ քէօբրիսինէ վուգու պուլունճագ միւրաստէլթ՝ 1 վէ եախսա 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 15 վէ 41 վէ 19 վէ 23 վէ 27 վէ 43 վէ 31 նումէրօլը գաթար իւէ իմբա օլունճագ տըր։

(*) Էրէնքէօյ իչիւն եալընընդ պիրինճի մէվգը եօլուսրը գապալ իսթէյէնէք տիր։

(**) 1 նումէրօլը գաթար 19 մայիս Թարիխնտէն 18 յուլիս Թարիխնէ գատար ամէտշիւտ իտէնէք տիր։

(***) 3 նումէրօլը գաթար 18 ապրիլ Թարիխնտէն 18 մայիս Թարիխնէ գատար ամէտշիւտ իթիքաէն ասնրա 19 յուլիս Թարիխնտէն իթիպարէն էինէ ամէտշիւտ պաշլայագ տըր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻՔԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Գաթուտ, Օռէտա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շէրբ, Բէյրութ, Բաթրա. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնդրա վէ Տէրսատէթ իւէ Սուրիա վէ Մըսրը ապարքնա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ԳԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալսֆ. յունիսին 1ենճի բ. էր. կիւնի «Սիսօն»՝ Մարսիլիասան,

Ալսֆր. յունիսին 3ենճի չարշէնպիհ կիւնիւ «Նիկէր» Սուրիա խաթքընան։

Ալսֆրանկա մայիսին 29ենը ճումա կիւնի «Մէմֆիս»՝ Գաթաստէնիզէն։

ՀԱՐԻՔԻԹ ԻՏԷՃԻԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալսֆր. յունիսին 4ենճի բէնճշնպ. կիւնիւ ազշամ ալսֆր. սատթ 4ա գաբթան Հէնրիէնին սիւմար օլսըզը «Նիկէր» վապորը՝ Իզմիր, Բէյրութ, Նաբուլի վէ Մարսիլիա։

Ալսֆր. յունիսին 1ենճի բ. էր. կիւնիւ էյլէնտէն սոնրա ալսֆ. սատթ 4ա գաբթան Լուսանը սիւմար օլսուզը «Սիսօն» վապորը՝ ասղրատան ասղրայա Օռէտայա։

Ալսֆր. մայիսին 30ենը ճմ. էր. կիւնիւ ազշամ ալսֆ. սատթ 4ա գաբթան Մուրթին սիւմար օլսրզը «Մէմֆիս» վապորը՝ Տէրսէ Ազամ, Սէլանիք, Շէրբ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրքէ վէ Լօնդրայա։

Գումրանիա՝ ասղրատան ասղրայա Բարիզ, Լօնդրա, Էքս Լէպլն, Ճէնովա վէ Բարի-Լիսան-Մէտիթէռանէ չըմէնտը-ֆէրիներն են իչէրէ սիսիանլարը իչիւն սատիր պիլէթ վերէպիլիր։

Եօլու բաշնա թաթարլարը իչիւն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւնճաշ էյլիսաը նազլ իսթէյէնէն թաթարլարը իչիւն

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.,

Ցամիլիա իւէ կիսէնէր իչիւն խուսուսի չարթլար իւէ սուսուլէթ խպրզ օլունընդը կիպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիլէթի սատիր վերիլիր։

Տահա մաւլումատ մաւլումատ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մամխանէսէ Սիրքէ Ֆրանսէզէ մէրքէզ ատէնթէլիկնէ վէ Սիրքեջիլիր Գաղէ Գրանտա կէմիրլը գուրպինէսի ատէնթէսինէ մուրաճաաթ իսթէյէնէ։

Մեսուլ Իսլէթ
ՕԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԻԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԻ ԽԱԹԹԸ
19ընը հափթա 1908 մայիս 7ից մայիս 13է գատար
Խաթթըն ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

Նագլիյաթ	Սէնէի հազրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ցագլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտատ զիքր օլունան հափթատա իւլք հափթալար	9,435		10,017	27			582	27
Ցունվար 1ից պէրու	6,675	42	9,569	87			2,894	45
	6,819	58	9,593	42			2,773	84

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ
1908 մայիս 7ից մայիս 13է գատար

Նագլիյաթ	Սէնէի հազրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ցագլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտատ զիքր օլունան հափթատա իւլք հափթալար	7,688	15	5,128	47	2,559	68		
Ցունվար 1ից պէրու	4,489	86	4,706	36			216	50
	4,656	93	4,728	58			71	65

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI

ԿԱԲԱՑԵԼ ԳՕԳԱՎԻԼԸ
ԻՍԹԻՄԱԼԻ ՂԱՅԷԹ ԳՕԼԱՅ
ՍԱՋԱՐԸ ԶՕՂԱԼԹՏԸՐԸՐ
ՖԷՕՓԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎԱԼԷԹԼԷՇԻՐԻՐ
ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐՇԸ
ՍԱՋԱՐԸ ԵՈՒՄՈՒՇԱԹՏԸՐԸՐ
ԲԱՐԼԱԹՏԸՐԸՐ
ՎԷ
ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԻՏԷՐ

ԵԷԼՈՒՆ ԴԷԼՈՒ.—Մելանոս Միկօն վէ շիւրեքանը։

Մանուել Ֆէրնանդիզ.— Գէյօղլանոս Թիւնել խանընտա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանորլու։

Թարլաբաշան օլունան ասրբարլար իչիւն եալընդ Մէրքեզ Փափուչեան վէ շիւրեքանը միւրաճաաթ իսթէպիլիր։ Գապը Ալի Ճաատէսի Ն°. 6։

ՓԷՆԷՐ ՊԱՂՃԷՍԻՆԻՆ
ԲԱՋԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

522 վէ 525 նումէրօլը գաթարլար տօղրուճա ամէտշիւտ իտէնէք 523 վէ 524 նումէրօլը գաթարլար իսէ՝ եօլճուլարընը Ֆէնէր Նօլը մէվգէքընատա տիկէր սարպալարա ագ-թարմա իտէճէքլէր տիր։

Հարէքէթ Թրէն նօմ. Սթասիօն		522 Ագշ.	524 Ագշ.	Ավտէթ Թրէն նօմ. Սթասիօն		523 Ագշ.	525 Ագշ.
Քէօբրիւսէն	հար.	6 36	7 58	Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	8 08	10 32
Հայատար Բաշա	միւվ.	6 56	8 18	Ֆէնէր Բէօշէսի		8 18	10 41
	հար.	7 01	8 30	Գէզլէ Թօբրաք		8 24	10 44
Գէզլէ Թօբրաք		7 09	8 39	Հայատար Բաշա	միւվ.	8 29	10 52
Ֆէնէր Բէօշէսի		7 13	8 43		հար.	8 37	10 57
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 20	8 52	Քէօբրիւ	միւվ.	8 57	11 17

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը եէնա վէ եօլճու գաթարը

		Մր.	Տք.
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	10	20 Սպգ.
Քէօքճէ Գէօրէդ	»	11	02
Մապուճք Բունար	»	12	
Ալսունա	»	12	59
Զէնքիւրլէր	»	1	41
Ցէօյէր	»	2	40
Իհսանիյէ	»	3	09
Համմամ	»	3	34
Ղազլգէօլ Համմամը	»	3	44
Աֆիօն Գարահիսար	»	4	31
Գեօյիւք Զօղանլար	»	5	11
Զայ	»	6	06
Իսհաքլը	»	6	51
Նասրան	»	7	15
Աէշէհիր	»	7	46
Ալպրի քէօյ	»	8	18
Զավուշքէ քէօյ	»	9	
Լիկէն	»	9	38
Գոռքէ Խանը	»	10	25
Սէրայ Ինի	»	11	20
Մէյսան	»	11	52
Բունար Գաշը	»	12	52
Գօնիա	միւվասիլէթ	1	30 Ագշ.

221 նումէրօլը եէնա վէ եօլճու գաթարը

		Մր.	Տք.
Գօնիա	հարէքէթ	10	30 Եպգ.
Բունար Գաշը	»	11	12
Մէյսան	»	12	17
Սէրայ Ինի	»	12	57
Գոռքէ Խանը	»	1	39
Լիկէն	»	2	33
Զավուշքէ Քէօյ	»	3	05
Ալպրի Քէօյ	»	3	43
Աէշէհիր	»	4	23
Նասրան	»	4	45
Իսհաքլը	»	5	10
Զայ	»	6	03
Գեօյիւք Զօղանլար	»	6	50
Աֆիօն Գարահիսար	»	7	43
Ղազլգէօլ Համմամը	»	8	14
Համմամ	»	8	24
Իհսանիյէ	»	8	50
Ցէօյէր	»	9	35
Զէնքիւրլէր	»	10	23
Ալսունա	»	11	12
Մապուճք Բունարը	»	12	10
Քէօքճէ Գէրէդ	»	12	52
Եսկիշէհիր	միւվասիլէթ	1	32 Ագ

ԱԼԱՅԻՈՆՏ—ՖԷՍԹԱՀԵԱ ՇԻՄՊԷՍԻ

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		Մր.	Տք.
Ալսունատան	հար.	1	05 Սպգ.
Քեօթահիայա	միւվ.	1	25 »

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		Մր.	Տք.
Քեօթահիատան	հար.	12	10 Սպգ.
Ալսունա	միւվ.	12	30

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		Մր.	Տք.
Ալսունատան	հար.	11	15 Ագշ.
Քեօթահիայա	միւվ.	11	35 »

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		Մր.	Տք.
Քեօթահիատան	հար.	10	15 Ագ
Ալսունա	միւվ.	10	35 »

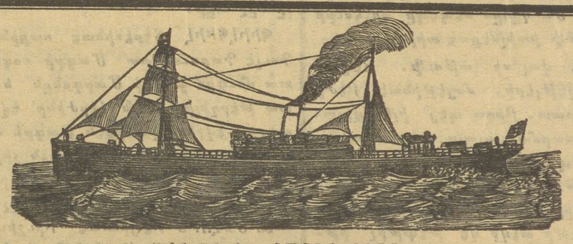
ՀԱՄԻՏԻԹԷ—ԱՏԱ ԲԱՋԱՐ ՇԻՄՊԷՍԻ

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		Մր.	Տք.
Համիտիյէ	հար.	6	26 Ագշ.
Ատաբազարը	միւվ.	6	44 »

Եէնա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		Մր.	Տք.
Ատա Բազար	հար.	4	26 Սպգ
Համիտիյէ	միւվ.	4	44 »



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1908 սէնէսի Մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն.

ԵԷՎՄԻԹԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Ատալարատան քէօբրիւ.

Մր. Տք.
11 30 Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը. (1)
1 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը. (Պ. Ատատան ատաթ 1 45ատ). (1
1 Եալովա, Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը (Պ. Ատատան 2 45ատ).
8 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը, Գաղաքէօյ (Պ. Ատատան ատաթ 9 30ատ).

Քէօբրիւսէն Ատալար վէ Անատօլ Ճանիպինէ

2 Գաղաքէօյ. Գէնճլը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատ., Գարթալ, Բէնտիք (1)
6 30 Գէնճլը, Պուրկ, Հէյպէլի, Պ. Ատ., Եալովա. (2)
10 15 Գէնճլը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատ., Գարթալ Բէնտիք. (3)
11 30 Գէնճլը Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատ. (3)

ԲԱՋԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարատան Անատօլ վէ քէօբրիւյէ

12 Պ. Ատ., Հէյպէլի. (1)
1 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը. (Պ.Ատատան ատաթ 1.45ատ). (1)
9 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնճլը, Գաղաքէօյ (Պ. Ատատան 10ատ).
11 Պ. Ատ., Հէյպէլի, Պուրկ. Գէնճլը.

ԲԱՋԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ.

Քէօբրիւսէն Անատօլ վէ Ատալարա

1 30 Գաղաքէօյ, Գէնճլը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատ., Գարթալ, Բէնտիք. (1) (3)
2 30 Գէնճլը Պուրկազ Հէյպէլի Պ.Ատ. (1(3
10 30 Գէնճլը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատ., Գարթալ, Բէնտիք. (1)(3)

ԳԱՏԸՐՖԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիթէ Քէօբրիւսէն Մր. Տք.	Եէվմիթէ Գաղաքէօյսէն Մր. Տք.	Բաջար Քէօբրիւսէն Մր. Տք.	Բաջար Գաղաքէօյսէն Մր. Տք.
10 50	10 50	11	11
11 30	11 30	12	12
12 10	12 10		
12 50	12 50	1	1
1 30	1 30	1 45	1 45
2 10	2 10	2 30	2 30
2 55	2 55	3 15	3 15
3 35	3 35	4	4
4 15	4 15	4 45	4 45
5	5	5 30	5 30
5 40	5 40	6 15	6 15
6 20	6 20	7	7
7	7	8	8
7 45	7 45	8 45	8 45
8 30	8 30	9 30	9 30
9 15	9 10	(3)10 15	10 15
9 55 (3)	9 50	(3)11	11
10 35 (3)	10 30	(3)11 45	11 45
11 15 (3)	11 10	(3)12 30	12 30
11 55 (3)	11 50		
12 35 (3)	12 35		

(1) Իշպու իշլէթիլի սէֆէրլէր՝ մայիսին 15ինճէն իթիպարէն պէր շէրէֆ եվվել իմբա օլունճագ ազը։

(2) Մայիսին 1ինճի կիւնիւ նայօվա խաթ-թնա եալընդ գէօբրիւսէն ադիմէթ սէֆէրի իմբա օլունճագ ազը։

(3) Իշպու սէֆէրլէրէ եէրա գատուլ օլունմայագ ազը։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլու չըմէնտրֆէրինէ միւ-թէսաթի Քէօբրիւսէն

Մր. Տք.
10 48 Բէնտիքէ կիտէն
11 Էսկիշէհիրէ կիտէն
11 56 Մալթէբէյէ կիտէն
12 19 Թէնտիքէ »
1 08 Բէնտիքէ կիտէն
1 46 Պիլա Թէսատիւֆ
2 22 Բէնտիքէ կիտէն
3 01 Պիլա Թէսատիւֆ
3 40 Բէնտիքէ կիտէն
4 10 Մալթէբէյէ »
5 20 Բէնտիքէ կիտէն
6 36 Պիլա Թէսատիւֆ
Եալովայա ճումատա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 522 նումէրօլը գաթարա թէսատիւֆ իտէճէք տիր։
6 54 Բէնտիքէ կիտէն
7 58 Իզմիրէ »
8 53 Էրէնքէօյնէ կիտէն
9 20 Բէնտիքէ կիտէն
9 55 Մալթէբէյէ »
10 30 Բէնտիքէ »
10 30 Էրէնքէօյնէ կիտէն
11 08 Բէնտիքէ կիտէն
11 38 Բէնտիքէ կիտէն
12 10